COUNCIL REGULATION (EEC) No 4106/88

of 19 December 1988

opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain handwoven fabrics, pile and chenille (1989)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, as regards handwoven fabrics of silk, waste silk other than noil and cotton, the Community has declared its readiness to open annual duty-free Community tariff quotas up to a value (customs value) which, for 1988, amounted to ECU 2 316 000 for silk fabrics and to ECU 2 069 000 for cotton fabrics; whereas products may be admitted under the Community tariff quota only on production of a certificate of manufacture recognized by the relevant authorities of the European Economic Community, such products being stamped in a manner approved by those authorities at the beginning and end of each item and carried direct from the country of manufacture to the Community; whereas it is, accordingly, appropriate to open the tariff quotas in question with effect from 1 January 1989, at the levels set for 1988;

Whereas equal and continuous access to the quotas should be ensured for all Community importers and the rate laid down for the quotas should be applied consistently to all imports until the quotas are used up; whereas, in the light of the principles outlined above, a Community tariff quota arrangement based on an allocation among the Member States would seem to preserve the Community nature of the said quotas; whereas, to represent as closely as possible the actual development of the market in the said goods, the allocation should follow proportionately the requirements calculated both on the basis of statistics of imports from third countries during a representative reference period and on the basis of the economic prospects for the quota year in question;

Whereas, however, in the statistical nomenclatures there is no specific classification for the handwoven fabrics concerned; whereas, in these circumstances, it has been impossible to collect sufficiently precise and representative statistics; whereas the quantities charged against the shares allocated to the Member States for the Community tariff quotas opened for certain of these fabrics for 1985, 1986 and 1987 were as follows:

1. Woven fabrics of silk or of waste silk other than noil:

Member States	1985		1986		1987	
	ECU	%	ECU	%	ECU	%
Benelux	12 681	0,63	44 284	2,22	40 371	1,80
Denmark	41 784	2,09	60 687	3,04	61 814	2,75
Germany	1 269 934	63,44	1 452 095	72,75	1 453 330	64,73
Greece	0	0	0	0	0	0
Spain	—	—	0	0	0	0
France	391 287	19,55	237 718	11,91	442 082	19,69
Ireland	0	0	0	0	0	0
Italy	128 370	6,41	109 000	5,46	156 434	6,97
Portugal	—	—	0	0	0	0
United Kingdom	157 670	7,88	92 298	4,62	91 026	4,06

2. Woven fabrics of cotton:

Member States	1985		1986		1987	
	ECU	%	ECU	%	ECU	%
Benelux	68 998	3,38	112 000	5,57	81 000	3,94
Denmark	267 999	13,12	294 500	14,66	266 291	12,96
Germany	325 655	15,94	511 502	25,46	621 230	30,23
Greece	0	0	0	0	0	0
Spain	—	—	0	0	0	0
France	852 600	41,74	799 600	39,80	598 400	29,12
Ireland	0	0	0	0	0	0
Italy	56 805	2,78	15 063	0,75	99 150	4,83
Portugal	—	—	0	0	0	0
United Kingdom	470 600	23,04	276 404	13,76	388 840	18,92

Whereas, for 1989, maintenance of quotas for the Member States is necessary, bearing in mind that it is impossible for the administration concerned in each Member State to introduce, in 1989, the administrative and technical basis for Community administration of the quota; whereas it is, however, possible, bearing in mind the way in which trade has developed in recent years, to provide for a Community reserve of a significantly large amount;

Whereas, in view of the variations in these figures, no firm conclusion can be reached on the real requirements of each Member State referred to above for the quota period under consideration; whereas the new Member States' requirements cannot be accurately determined either; whereas, in order that the Community tariff quotas in question may be allocated fairly among the Member States, the initial percentage shares of the quota volume may be expressed roughly as follows:

Member States	Silk goods	Cotton goods
Benelux	4,58	3,41
Denmark	4,58	8,72
Germany	41,86	13,05
Greece	3,17	0,82
Spain	2,16	1,30
France	22,88	37,17
Ireland	3,00	2,24
Italy	9,24	3,45
Portugal	0,84	0,09
United Kingdom	7,64	29,75

Whereas, to take account of future import trends for the goods under consideration, each quota volume should be divided into two parts, the first being allocated among the Member States and the second held as a reserve to cover at a later date the requirements of Member States which have used up their initial shares; whereas, to give importers some degree of certainty, the first part of each Community tariff quota should be set at a relatively high level, at approximately 51 % for silk goods and at approximately 54 % for cotton goods;

Whereas the initial shares may be used up at various rates of rapidity; whereas, therefore, to take account of this fact and avoid any break in the continuity of supplies, any Member State which has almost used up one of its initial shares should draw a supplementary share from the corresponding reserve; whereas this must be done by each Member State as each one of its supplementary shares is almost used up, and as many times as the reserve allows; whereas each initial and supplementary share must be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission and the latter must be able to monitor the extent to which the tariff quotas have been used up and inform the Member States accordingly;

Whereas if, during the quota period, the Community reserve is almost totally used up, it is essential that Member States return to the said reserve the whole of the unused proportion of their initial quota and of any drawings made, in order to avoid one part of the Community tariff quotas remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation relating to the administration of the quota shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1989, the customs duties applicable to imports of the following products shall be suspended at the level indicated and within the limits of Community tariff quotas as shown herewith:

Order No	CN code	Description	Quota volume (ECU)	Rate of duty (%)
09.0101	ex 5007	Woven fabrics of silk or of silk waste:	2 316 000	0
		— Fabrics woven on handlooms		
	5803	Gauze, other than narrow fabrics of heading No 5806:		
	ex 5803 90 10	— — Of silk or silk waste:		
		— Fabrics woven on handlooms		

Order No	CN code	Description	Quota volume (ECU)	Rate of duty (%)
	ex 5208	Woven fabrics of cotton, containing 85 % or more by weight of cotton, weighing not more than 200 g/m²: — Fabrics woven on handlooms		
	ex 5209	Woven fabrics of cotton, containing 85 % or more by weight of cotton, weighing more than 200 g/m²: — Fabrics woven on handlooms		
	ex 5210	Woven fabrics of cotton, containing less than 85 % by weight of cotton, mixed mainly or solely with man-made fibres, weighing not more than 200 g/m²: — Fabrics woven on handlooms		
	ex 5211	Woven fabrics of cotton, containing less than 85 % by weight of cotton, mixed mainly or solely with man-made fibres, weighing more than 200 g/m²: — Fabrics woven on handlooms		
09.0103	ex 5212	Other woven fabrics of cotton: — Fabrics woven on handlooms	2 069 000	0
	5801	Woven pile fabrics and chenille fabrics, other than fabrics of heading No 5806: — Of cotton:		
	ex 5801 21 00	— — Uncut weft pile fabrics — Fabrics woven on handlooms		
	ex 5801 22 00	— — Cut corduroy — Fabrics woven on handlooms		
	ex 5801 23 00	— — Other weft pile fabrics — Fabrics woven on handlooms		
	ex 5801 24 00	— — Warp pile fabrics, épinglé (uncut) — Fabrics woven on handlooms		
	ex 5801 25 00	— — Warp pile fabrics, cut — Fabrics woven on handlooms		
	ex 5801 26 00	— — Chenille fabrics — Fabrics woven on handlooms		
	5803	Gauze, other than narrow fabrics of heading No 5806:		
	ex 5803 10 00	Of cotton: — Fabrics woven on handlooms		

Within the limits of these tariff quotas, Spain and Portugal shall apply the duties calculated in accordance with the relevant provisions laid down in the 1985 Act of Accession.

2. For the purposes of this Regulation:

(a) 'handwoven fabrics' means fabrics woven on looms moved exclusively by hand or foot;

(b) 'customs value' means the value as defined in the relevant Community rules.

3. Admission under these quotas shall, however, be granted only for fabrics, pile and chenille:

(a) accompanied by a certificate of manufacture recognized by the competent authorities of the European Economic Community and conforming to one of the examples in Annex I endorsed by one of the recognized authorities of the country of manufacture appearing in Annex II;

(b) bearing, at the beginning and end of each item, a stamp approved by the said authorities or, in derogation, a seal, approved by the authorities of the country of manufacture, fixed to each piece;

(c) carried direct from the country of manufacture to the European Economic Community.

4. In this respect, the following shall be considered to have been carried direct:

(a) goods which, in carriage, do not cross the territory of a country not a member of the European Communities. Goods temporarily held in ports of non-member countries shall not be excluded from the definition of direct carriage provided that they are not transhipped there;

(b) goods which, in carriage, cross the territory of one or more countries not members of the European Communities or are transhipped in such a country, provided that they cross such territory while covered by a single transport document drawn up in the country of manufacture.

Article 2

1. A first part of the quotas of a value corresponding to ECU 1 180 000 for silk products and ECU 1 117 260 for cotton products shall be allocated among the Member States; the respective shares of the Member States which, subject to Article 5, shall be valid from 1 January to 31 December 1989 shall correspond to the following values:

(a) for silk products referred to in Article 1 (1)

	(ECU)
Benelux	54 000
Denmark	54 000
Germany	494 000
Greece	37 400
Spain	25 500
France	270 000
Ireland	35 400
Italy	109 000
Portugal	10 500
United Kingdom	90 200

(b) for cotton products referred to in Article 1 (1)

	(ECU)
Benelux	38 100
Denmark	97 425
Germany	145 800
Greece	9 160
Spain	14 520
France	415 290
Ireland	25 030
Italy	38 545
Portugal	1 005
United Kingdom	332 385

2. The second part of each of the quotas referred to in Article 1 (1) and corresponding to ECU 1 136 000 and ECU 951 740 respectively, shall constitute the reserve.

3. Regulations (EEC) No 2779/78 [1] and (EEC) No 289/84 [2] shall apply for the purposes of determining the equivalent value in national currencies of amounts expressed in ecus.

Article 3

1. If 90 % or more of one of a Member State's initial shares as specified in Article 2 (1), or of that share less the portion returned to the reserve where Article 5 is applied, has been used up, that Member State shall without delay, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its inital share, rounded up where necessary to the next whole number, to the extent permitted by the amount of the reserve.

2. If, after one or other of its initial shares has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, using the procedure provided for in paragraph 1, draw a third share, equal to 7,5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next whole number.

3. If, after one or other of its second shares has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, using the same procedure, draw a fourth share equal to the third.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that they may not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

Article 4

Without prejudice to Article 5, supplementary shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1989.

Article 5

1. Once at least 80 % of the reserve of one of the tariff quotas, as defined in Article 2 (3), has been used up, the Commission shall inform the Member States thereof.

---

[1] OJ No L 333, 30. 11. 1978, p. 5.
[2] OJ No L 33, 4. 2. 1984, p. 2.

2. It shall also notify Member States in this case of the date from which drawings on the Community reserve must be made according to the following provisions:

If an importer presents in a Member State a declaration of entry into free circulation including a request for preferential benefit for a product covered by this Regulation, and if this declaration is accepted by the customs authorities, the Member State concerned shall draw, from the reserve referred to in Article 2 (2) by means of notification to the Commission, a quantity corresponding to these needs.

The requests for drawing, with the indication of the date of acceptance of the said declarations, must be communicated to the Commission without delay.

The drawings are granted by the Commission on the basis of the date of acceptance of the declaration of entry into free circulation by the customs authorities of the Member State concerned, to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use the quantities drawn, it shall return them as soon as possible to the reserve.

If the quantities requested are greater than the available balance of the reserve, allocation shall be made on a *pro rata* basis with respect to the requests. Member States shall be informed by the Commission in accordance with the same procedures.

3. Within a time limit fixed by the Commission as from the date referred to in the first subparagraph of paragraph 2, Member States shall be required to return to the reserve all the quantities which have not been used on that date, within the meaning of Article 7 (3) and (4).

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares drawn by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as it has been notified, inform each State of the extent to which the reserves have been used up.

Article 7

1. The Member States shall take all measures necessary to ensure that supplementary drawings of shares pursuant to Article 3 and 5 are carried out in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares in the Community tariff quotas.

2. The Member States shall ensure that importers of the products in question have free access to the shares allocated to them.

3. The Member States shall charge imports of the products against their shares as and when they are entered with the customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports of the products concerned actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely in order to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

Regulation (EEC) No 3460/88 [1] is hereby repealed.

Article 11

This Regulation shall enter into force on 1 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1988.

For the Council

The President

Th. PANGALOS

[1] OJ No L 308, 12. 11. 1988, p. 37.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICACIÓN

MODEL TIL FREMSTILLINGSCERTIFIKAT

MUSTER DER HERSTELLUNGSBESCHEINIGUNG

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

MODEL CERTIFICATE OF MANUFACTURE

MODÈLE DE CERTIFICAT DE FABRICATION

MODELLO DI CERTIFICATO DI FABBRICAZIONE

MODEL VAN CERTIFICAAT VAN VERVAARDIGING

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICO

1 Exportador (Nombre, dirección completa, país)	2 Número	00000
	CERTIFICADO RELATIVO A LOS PRODUCTOS DE SEDA O DE ALGODÓN TEJIDOS EN TELARES A MANO **expedido para la obtención del beneficio del régimen arancelario preferencial en la Comunidad Económica Europea**	
3 Destinatario (Nombre, dirección completa, país)	4 País de fabricación	5 País de destino
6 Lugar y fecha de embarque – medio de transporte	7 Datos suplementarios	

8 Marcas y numeración – número y naturaleza de los bultos – DESIGNACIÓN DETALLADA DE LAS MERCANCÍAS	9 Cantidad (1)	10 Valor FOB (2)

11 VISADO DE LA AUTORIDAD COMPETENTE

El abajo firmante certifica que el envío descrito más arriba contiene exclusivamente productos textiles fabricados en telares a mano por la artesanía rural del país indicado en la casilla n° 4;

— cada pieza está provista de { al principio y al final, de un sello autorizado (3) / de un plomo n° ..... (3) }

12 Autoridad competente (Nombre, dirección completa, país)	..... (Firma)	..... (Sello)

(2) En la moneda del contrato de compraventa.
(3) Táchese lo que no proceda.

1 Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	2 Nummer	00000
	CERTIFIKAT VEDRØRENDE HÅNDVÆVEDE PRODUKTER AF SILKE ELLER BOMULD **udstedt med henblik på opnåelse af præferencetoldbehandling i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab**	
3 Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)	4 Fremstillingsland	5 Bestemmelsesland
6 Sted og dato for indskibning — transportmiddel	7 Supplerende oplysninger	

8 Mærker og numre — Antal kolli og deres art — NØJE BESKRIVELSE AF VARERNE	9 Mængde (1)	10 Værdi fob (2)

11 DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING

Undertegnede erklærer, at:

— ovenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder håndvævede produkter fremstillet af landsbyhåndværkere i det land, der er anført i rubrik nr. 4;

— hvert stykke er:

— i hver ende forsynet med et godkendt stempel (3),

— forsynet med en plombe nr. ..... (3)

12 Kompetent myndighed (navn, adresse, land)	Sted ..... Dato .....
	(Underskrift) (Stempel)

(2) Valuta, der er anført i købekontrakten.

(3) Ikke anvendte overstreges.

1 Ausführer (Name, vollständige Anschrift, Land)	2 Nummer	00000
	BESCHEINIGUNG FÜR AUF HANDWEBSTÜHLEN HERGESTELLTE ERZEUGNISSE AUS SEIDE ODER BAUMWOLLE **ausgestellt für die Zulassung zur zolltariflichen Vorzugsregelung in der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft**	
3 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Land)	4 Herstellungsland	5 Bestimmungsland
6 Ort und Datum der Verschiffung — Beförderungsmittel	7 Zusätzliche Angaben	

8 Zeichen und Nummern — Anzahl und Art der Packstücke — GENAUE BESCHREIBUNG DER ERZEUGNISSE	9 Menge (1)	10 Wert fob (2)

11 SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE

Der Unterzeichnende bescheinigt, daß die vorstehend bezeichnete Sendung ausschließlich auf Handwebstühlen in ländlichen Betrieben des in Feld Nr. 4 angegebenen Landes hergestellte Gewebe enthält;

— jedes Stück { am Anfang und am Ende mit einem zugelassenen Stempel (3) / mit einer Plombe Nr. ..... (3) } versehen ist.

12 Zuständige Behörde (Name, vollständige Anschrift, Land)	Ort ..... Datum .....
	(Unterschrift) (Stempel)

(2) In der im Kaufvertrag angegebenen Währung.
(3) Nichtzutreffendes streichen.

1 Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	2 Αριθμός	00000
	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΜΕΤΑΞΩΤΑ Ή ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΦΑΝΘΕΙ ΜΕ ΑΡΓΑΛΕΙΟ	
3 Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	**παραδίδεται για να χρησιμεύσει για την επίτευξη της απολαβής του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας**	
	4 Χώρα κατασκευής	5 Χώρα προορισμού
6 Τόπος και χρονολογία αποστολής — Μέσο μεταφοράς	7 Συμπληρωματικά στοιχεία	

8 Σημεία και αριθμοί — Αριθμός και είδος των δεμάτων — ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ	9 Ποσότητα (1)	10 Αξία fob (2)

11 ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι:

— η αποστολή με την παραπάνω περιγραφή περιέχει αποκλειστικά υφαντουργικά προϊόντα που έχουν υφανθεί με αργαλειό από οικοτεχνίτες της χώρας που αναφέρεται στο τετράγωνο αριθ. 4*

— κάθε τόπι φέρει:

— στην αρχή και στο τέλος, εγκεκριμένη σφραγίδα (3)*

— μολυβδασφάλιση αριθ. . . . (3).

12 Αρμόδια υπηρεσία (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	Εν ..... στις ..... (Υπογραφή) (Σφραγίδα)

(1) Αναφέρατε εάν πρόκειται περί αριθμού τεμαχίων, μέτρων, τετραγωνικών μέτρων ή κιλών.
(2) Στο νόμισμα της συμβάσεως πωλήσεως.
(3) Να διαγραφεί η περιττή ένδειξη.

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000
	CERTIFICATE RELATING TO SILK OR COTTON HANDLOOM PRODUCTS **issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff regime in the European Economic Community**	
3 Consignee (Name, full address, country)	4 Country of manufacture	5 Country of destination
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details	

8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Quantity (1)	10 FOB value (2)

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that:

- the consignment described above contains only handloom textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4,
- to each piece is attached:
  - at the beginning and end, an approved stamp (3).
  - a seal No ..... (3).

12 Competent authority (Name, full address, country)	At ....., on .....
	(Signature) (Seal)

(1) State whether in pieces, metres, square metres or kilograms.
(2) The currency of the contract of sale.
(3) Delete as appropriate.

1 Exportateur (Nom, adresse complète, pays)	2 Numéro	00000
	CERTIFICAT CONCERNANT LES PRODUITS DE SOIE OU DE COTON, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN **délivré en vue de l'obtention du bénéfice du régime tarifaire préférentiel dans la Communauté économique européenne**	
3 Destinataire (Nom, adresse complète, pays)	4 Pays de fabrication	5 Pays de destination
6 Lieu et date d'embarquement — moyen de transport	7 Données supplémentaires	

8 Marques et numéros — nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DÉTAILLÉE DES MARCHANDISES	9 Quantité (1)	10 Valeur fob (2)

11 VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

Je soussigné, certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement des produits textiles fabriqués sur métiers à main par l'artisanat rural du pays indiqué dans la case n° 4;

— chaque pièce est munie { au début et à la fin, d'un cachet agréé (3) / d'un plomb n° ..... (3).

12 Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays)	À ....., le .....
	(Signature) (Sceau)

(2) Dans la monnaie du contrat de vente.
(3) Biffer la mention inutile.

1 Esportatore (nome, indirizzo completo, paese)	2 Numero	00000
	CERTIFICATO RELATIVO AI PRODOTTI DI SETA O DI COTONE LAVORATI SU TELAI A MANO **rilasciato per ottenere il beneficio del regime tariffario preferenziale nella Comunità economica europea**	
3 Destinatario (nome, indirizzo completo, paese)	4 Paese di fabbricazione	5 Paese di destinazione
6 Luogo e data d'imbarco — Mezzo di trasporto	7 Dati supplementari	

8 Marche e numeri — Numero e natura dei colli — DESIGNAZIONE DETTAGLIATA DELLE MERCI	9 Quantità (1)	10 Valore fob (2)

11 VISTO DELL'AUTORITÀ COMPETENTE

Il sottoscritto certifica che :

— la partita descritta sopra contiene esclusivamente prodotti tessili fabbricati su telai a mano dall'artigianato rurale del paese indicato nella casella n. 4 ;

— ogni pezza è munita:

— all'inizio e alla fine, di un marchio riconosciuto dalle autorità (3).

— di un sigillo di piombo n. ..... (3).

12 Autorità competente (nome, indirizzo completo, paese)	A ..... il .....
	(Firma) (Sigillo)

(2) Nella moneta del contratto di vendita.
(3) Cancellare la menzione inutile.

1 Exporteur (naam, volledig adres, land)	2 Nummer	00000
	CERTIFICAAT BETREFFENDE OP HANDWEEFGETOUWEN VERVAARDIGDE PRODUKTEN VAN ZIJDE OF KATOEN **afgeleverd met het oog op het bekomen van de voordelen van het regime der tariefpreferenties in de Europese Economische Gemeenschap**	
3 Geadresseerde (naam, volledig adres, land)	4 Land van vervaardiging	5 Land van bestemming
6 Plaats en datum van inscheping — vervoermiddel	7 Bijkomende gegevens	

8 Merken en nummers — aantal en soort der colli — NAUWKEURIGE OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN	9 Hoeveelheid (1)	10 fob-waarde (2)

11 VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT:

Ik, ondergetekende, verklaar dat de hierboven omschreven zending uitsluitend produkten bevat welke in de huisindustrie op handweefgetouwen zijn vervaardigd in het land aangeduid in vak nr. 4.

— Ieder stuk is voorzien { aan het begin en aan het einde, van een erkend stempel (3) / van een loodje nr. ..... (3)

12 Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)	Te ....., de .....
	(Handtekening) (Stempel)

(1) Aantal aan te duiden in stuknen, meters, meters of kilogrammen.
(2) De munt van het verkoopcontract.
(3) Onnodige schrappen.

1 Exportador (Nome, endereço completo, país)	2 Número	00000
	CERTIFICADO RELATIVO AOS PRODUTOS DE SEDA OU DE ALGODÃO, TECIDOS EM TEARES MANUAIS **emitido tendo em vista a obtenção do benefício do regime pautal preferencial na Comunidade Económica Europeia**	
3 Destinatário (Nome, endereço completo, país)	4 País de fabrico	5 País de destino
6 Lugar e data de embarque – meio de transporte	7 Dados suplementares	

8 Marcas e números – números e natureza dos volumes – DESIGNAÇÃO PORMENORIZADA DAS MERCADORIAS	9 Quantidade (1)	10 Valor FOB (2)

11 VISTO DA AUTORIDADE COMPETENTE

Eu, abaixo assinado, certifico que a encomenda acima descrita contém exclusivamente produtos têxteis fabricados em teares manuais pelo artesanato rural do país indicado na casa nº 4;

— todas as peças são acompanhadas { no início e no fim, de um selo autorizado (3) / de um chumbo nº ..... (3) }

12 Autoridade competente (Nome, endereço completo, país)

....

(Assinatura) (Selo)

(3) Riscar a menção inútil.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
India Indien Indien Ινδία India Inde India India Índia	Textile Committee (para los tejidos de seda / eller (for stoffer af silke) / oder (für Gewebe aus Seide) / ή (για μεταξωτά υφάσματα) / or (for silk fabrics) / ou (pour les tissus de soie) / o (per i tessuti di seta) / of (voor weefsels van zijde) / (para os tecidos de seda)) — Central Silk Board
Pakistán Pakistan Pakistan Πακιστάν Pakistan Pakistan Pakistan Pakistan Paquistão	Export Promotion Bureau
Tailandia Thailand Thailand Ταϊλάνδη Thailand Thaïlande Tailandia Thailand Tailândia	Department of Foreign Trade
Bangladesh Bangladesh Bangladesch Μπαγκλαντές Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh	Export Promotion Bureau
Laos Laos Laos Λάος Laos Laos Laos Laos Laos	Service national de l'artisanat et de l'industrie
Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Σρι Λάνκα Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka	Department of Commerce

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
El Salvador El Salvador El Salvador Ελ Σαλβαδόρ El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador	Dirección de comercio internacional
Honduras Honduras Honduras Ονδούρα Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras	Dirección general de comercio exterior
Indonesia Indonesien Indonesien Ινδονησία Indonesia Indonésie Indonesia Indonesië Indonésia	Ministerio de Comercio y de Cooperativas Ministeriet for handel og kooperativer Ministerium für Handel und Genossenschaften Υπουργείο Εμπορίου και Συνεργατισμών Department of Trade and Cooperatives Ministère du commerce et des coopératives Ministero del commercio e delle cooperative Ministerie van Handel en Coöperatieven Ministério do Comércio e das Cooperativas
Guatemala Guatemala Guatemala Γουατεμάλα Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala	Dirección de comercio interior y exterior
Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentinië Argentina	Secretaría de Estado y comercio y negociaciones económicas internacionales